

Europeiska unionens officiella tidning

L 115

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyr tionde årgången

28 april 2006

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 640/2006 av den 10 april 2006 om upphävande av förordningarna (EEG) nr 3181/78 och (EEG) nr 1736/79 om Europeiska monetära systemet** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 641/2006 av den 27 april 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 2
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 642/2006 av den 27 april 2006 om fastställande av de kvantiteter rörsocker som omfattas av leveranskrav och skall importeras enligt AVS-protokollet och Indienavtalet, för leveransperioden 2006/2007** 4
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 643/2006 av den 27 april 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1622/2000 om vissa tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin och införandet av en gemenskapskodex för oenologiska metoder och behandlingar, och av förordning 884/2001 om tillämpningsföreskrifter för följedokument vid transport av vinprodukter och för register som skall föras inom vinsektorn** 6
- Kommissionens förordning (EG) nr 644/2006 av den 27 april 2006 om exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter 10
- Kommissionens förordning (EG) nr 645/2006 av den 27 april 2006 om fastställande av det högsta exportbidraget för smör inom ramen för den stående anbudsinfordran som fastställs i förordning (EG) nr 581/2004 15
- Kommissionens förordning (EG) nr 646/2006 av den 27 april 2006 om fastställande av det högsta exportbidraget för skummjörkspulver inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 582/2004 17
- Kommissionens förordning (EG) nr 647/2006 av den 27 april 2006 om utfärdande av importlicenser för ris i samband med ansökningar som lämnats in under de tio första arbetsdagarna i april 2006 i enlighet med förordning (EG) nr 327/98 18

(forts. på nästa sida)

Kommissionens förordning (EG) nr 648/2006 av den 27 april 2006 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	20
Kommissionens förordning (EG) nr 649/2006 av den 27 april 2006 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	23
Kommissionens förordning (EG) nr 650/2006 av den 27 april 2006 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris	27
Kommissionens förordning (EG) nr 651/2006 av den 27 april 2006 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar	30
Kommissionens förordning (EG) nr 652/2006 av den 27 april 2006 om fastställande av produktionsbidragen för spannmål	32
Kommissionens förordning (EG) nr 653/2006 av den 27 april 2006 om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1058/2005	33
Kommissionens förordning (EG) nr 654/2006 av den 27 april 2006 om fastställande av det högsta exportbidraget för vanligt vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1059/2005	34

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2006/307/EG:

- ★ **Rådets beslut av den 10 april 2006 om utnämning av en österrikisk suppleant i Regionkommittén** 35

2006/308/EG:

- ★ **Rådets beslut av den 10 april 2006 om utnämning av en tysk suppleant i Regionkommittén** 36

2006/309/EG:

- ★ **Rådets beslut av den 10 april 2006 om utnämning av tre slovakiska ledamöter och tre slovakiska suppleanter i Regionkommittén** 37

Kommissionen

2006/310/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 21 april 2006 om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/95/EG om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter i syfte att anpassa bilagan till den tekniska utvecklingen [delgivet med nr K(2006) 1622] ⁽¹⁾** 38

2006/311/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 21 april 2006 om ändring av kommissionens beslut 2004/407/EG avseende import av fotografiskt gelatin [delgivet med nr K(2006) 1627]** 40



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

Europeiska centralbanken

2006/312/EG:

- ★ **Europeiska centralbankens riktlinje av den 20 april 2006 om ändring av riktlinje ECB/2002/7 om Europeiska centralbankens krav på rapportering av kvartalsvis statistik över finansräkenskaper (ECB/2006/6)** 46
-

Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i fördraget om Europeiska unionen

2006/313/GUSP:

- ★ **Rådets beslut av den 10 april 2006 om ingående av avtalet mellan Internationella brottmålsdomstolen och Europeiska unionen om samarbete och bistånd** 49

Avtal mellan Internationella brottmålsdomstolen och Europeiska unionen om samarbete och bistånd 50

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 640/2006

av den 10 april 2006

om upphävande av förordningarna (EEG) nr 3181/78 och (EEG) nr 1736/79 om Europeiska monetära systemet

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾,

med beaktande av Europeiska centralbankens yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Genom rådets förordning (EEG) nr 3181/78 av den 18 december 1978 om Europeiska monetära systemet ⁽³⁾ får Europeiska fonden för monetärt samarbete (EMCF) befogenhet att ta emot valutareserver från medlemsstaterna för att ge ut ecu. EMCF:s uppgifter övertogs av Europeiska monetära institutet och EMCF upplöstes. Dessa uppgifter övertogs därefter av Europeiska centralbanken. Den förordningen är därför inte längre relevant och bör upphävas.
- (2) I rådets förordning (EEG) nr 1736/79 av den 3 augusti 1979 om räntesubventioner för vissa lån som beviljas

inom Europeiska monetära systemet ⁽⁴⁾ föreskrivs att gemenskapen under en femårsperiod räknat från dagen för tillämpningen av den förordningen får bevilja räntesubventioner för vissa typer av lån (lån från Europeiska investeringsbanken, EIB, för att finansiera investeringar i mindre välmående medlemsstater, bl.a. i infrastruktur). Denna femårsperiod förlängdes aldrig, och den löpte ut 1984. Enligt artikel 1 i den förordningen måste en medlemsstat delta i Europeiska monetära systemets mekanismer för att kunna få subventioner. Även detta villkor visar att den förordningen inte längre är tillämplig. De lån som beviljades av EIB och som omfattades av subventionerna har sedan dess betalats tillbaka. Den förordningen är därför inte längre relevant och bör upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordningarna (EEG) nr 3181/78 och (EEG) nr 1736/79 skall upphöra att gälla.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 10 april 2006.

På rådets vägnar

U. PLASSNIK

Ordförande

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 14 februari 2006 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT C 49, 28.2.2006, s. 35.

⁽³⁾ EGT L 379, 30.12.1978, s. 2. Förordningen ändrad genom förordning (EEG) nr 3066/85 (EGT L 290, 1.11.1985, s. 95).

⁽⁴⁾ EGT L 200, 8.8.1979, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EEG) nr 2790/82 (EGT L 295, 21.10.1982, s. 2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 641/2006**av den 27 april 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 april 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	142,3
	204	100,4
	212	139,0
	999	127,2
0707 00 05	052	129,4
	999	129,4
0709 90 70	052	127,1
	204	48,7
	999	87,9
0805 10 20	052	37,7
	204	36,1
	212	51,2
	220	42,0
	624	64,3
	999	46,3
0805 50 10	508	30,4
	624	57,9
	999	44,2
0808 10 80	388	86,4
	400	117,0
	404	94,7
	508	81,2
	512	78,1
	524	68,2
	528	92,9
	720	97,9
	804	114,7
	999	92,3
0808 20 50	388	94,6
	512	74,7
	524	29,4
	528	78,3
	720	51,8
	999	65,8

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrig ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 642/2006**av den 27 april 2006****om fastställande av de kvantiteter rörsocker som omfattas av leveranskrav och skall importeras enligt AVS-protokollet och Indienavtalet, för leveransperioden 2006/2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1159/2003 av den 30 juni 2003 om tillämpningsföreskrifter för regleringsåren 2003/04, 2004/05 och 2005/06 vid import av rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal och om ändring av förordningarna (EG) nr 1464/95 och (EG) nr 779/96 ⁽²⁾, särskilt artikel 9.1, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 9 i förordning (EG) nr 1159/2003 fastställs villkoren för fastställande av leveranskrav med tullfrihet för produkter med KN-nummer 1701, uttryckta som vitsockerekvivalenter, för import med ursprung i länder som undertecknat AVS-protokollet och i Indien.
- (2) I enlighet med artiklarna 3 och 7 i AVS-protokollet, artiklarna 3 och 7 i Indienavtalet samt artiklarna 11

och 12 i förordning (EG) nr 1159/2003 har kommissionen fastställt leveranskraven för leveransperioden 2006/2007 samt har på grundval av för närvarande tillgängliga uppgifter för varje exportland tagit hänsyn till saldot mellan de kvantiteter som omfattades av leveranskrav och de kvantiteter som verkligen importerades under de gångna leveransperioderna.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De kvantiteter som omfattas av leveranskrav för import av produkter med KN-nummer 1701 med ursprung i länder som undertecknat AVS-protokollet och Indienavtalet, uttryckta i vitsöckerekvivalenter, för leveransperioden 2006/2007 och för varje berört exportland, fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EUT L 162, 1.7.2003, s. 25. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 568/2005 (EUT L 97, 15.4.2005, s. 9).

BILAGA

Kvantiteter som omfattas av leveranskrav för import av förmånsocker med ursprung i de länder som undertecknat AVS-protokollet och Indienavtalet för leveransperioden 2006/2007 uttryckta i vitsockerekvivalenter:

Länder som undertecknat AVS-protokollet och Indienavtalet	Leveranskrav 2006/2007
Barbados	32 097,40
Belize	40 348,80
Kongo	10 186,10
Fiji	165 348,30
Guyana	159 410,10
Indien	10 000,00
Elfenbenskusten	10 186,10
Jamaica	118 696,00
Kenya	5 000,00
Madagaskar	13 324,40
Malawi	20 824,40
Mauritius	491 030,50
Mocambique	6 000,00
Saint Kitts och Nevis	15 590,90
Surinam	0,00
Swaziland	117 844,50
Tanzania	10 186,10
Trinidad och Tobago	47 717,60
Uganda	0,00
Zambia	7 215,00
Zimbabwe	30 224,80
Totalt	1 311 231,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 643/2006

av den 27 april 2006

om ändring av förordning (EG) nr 1622/2000 om vissa tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin och införandet av en gemenskapskodex för oenologiska metoder och behandlingar, och av förordning 884/2001 om tillämpningsföreskrifter för följedokument vid transport av vinprodukter och för register som skall föras inom vinsektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för vin.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 46.1 och 70.3, och

Förordning (EG) nr 1622/2000 skall ändras på följande sätt:

1. Följande artikel skall införas som artikel 15a:

av följande skäl:

"Artikel 15a

Dimetyldikarbonat

Tillsättning av dimetyldikarbonat, enligt punkt 3 zc i bilaga IV till förordning (EG) nr 1493/1999, får endast ske inom de gränser som fastställs i bilaga IV till den här förordningen och såvida bestämmelserna i bilaga IX i den här förordningen följs."

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 1622/2000 ⁽²⁾ fastställs gränser och villkor för användning av ämnen som tillåts genom förordning (EG) nr 1493/1999. Gränsvärdena för användningen av vissa ämnen framgår av bilaga IV till den förordningen. Till följd av att L-askorbinsyra och dimetyldikarbonat har lagts till i förteckningen över tillåtna oenologiska metoder i bilaga IV till förordning (EG) nr 1493/1999 bör gränser och villkor för deras användning fastställas.

2. Bilaga IV skall ersättas med bilaga I till den här förordningen.

(2) I kommissionens förordning (EG) nr 884/2001 ⁽³⁾ fastställs bestämmelser om registrering av mottagna och avsända leveranser och om upptagning av vissa behandlingar i de registren. De särskilda kännetecknen för tillsättning av dimetyldikarbonat gör att det måste anges i registret om ämnet använts.

3. Bilaga II till den här förordningen skall läggas till som bilaga IXa.

Artikel 2

I artikel 14.1 första stycket i förordning (EG) nr 884/2001 skall följande strecksats läggas till:

(3) Förordningarna (EG) nr 1622/2000 och (EG) nr 884/2001 bör därför ändras i enlighet med detta.

"— tillsättning av dimetyldikarbonat (DMDC)".

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2165/2005 (EUT L 345, 28.12.2005, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 194, 31.7.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1163/2005 (EUT L 188, 20.7.2005, s. 3).

⁽³⁾ EGT L 128, 10.5.2001, s. 32. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 908/2004 (EUT L 163, 30.4.2004, s. 56).

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA IV

Gränsvärden för användningen av vissa ämnen

(artikel 5 i den här förordningen)

Nedan anges högsta gränsvärden och villkor för användning av de ämnen som avses i bilaga IV till förordning (EG) nr 1493/1999:

Ämnen	Användning för färska druvor, druvmust, delvis jäst druvmust, delvis jäst druvmust framställd av lätt torkade druvor, koncentrerad druvmust, ungt icke färdigjäst vin	Användning för delvis jäst druvmust för direkt konsumtion som livsmedel i obearbetat tillstånd, vin som lämpar sig för framställning av bordsvin, bordsvin, mousserande vin, mousserande vin tillsatt med koldioxid, pärlande vin, pärlande vin tillsatt med koldioxid, likörvin och kvalitetsvin fso
Preparat av jästcellvägg	40 g/hl	40 g/hl
Koldioxid		Högsta halt i behandlat vin: 2 g/l
L-askorbinsyra	250 mg/l	250 mg/l; den högsta halten i behandlat vin får inte överstiga 250 mg/l
Citronsyra		Högsta halt i behandlat vin: 1 g/l
Metavinsyra		100 mg/l
Koppar sulfat		1 g/hl på villkor att den behandlade produkten inte har en högre halt av koppar än 1 mg/l
Kol för oenologiskt bruk	100 g torr produkt per hl	100 g torr produkt per hl
Näringsalter: diammoniumfosfat eller ammoniumsulfat	1 g/l (uttryckt i salt) (*)	0,3 g/l (uttryckt i salt), för framställning av mousserande viner
Ammoniumsulfid eller ammoniumbisulfid	0,2 g/l (uttryckt i salt) (*)	
Tillväxtbefrämjande medel: tiamin i form av tiaminhydroklorid	0,6 mg/l (uttryckt i tiamin)	0,6 mg/l (uttryckt i tiamin), för behandling av mousserande viner
Polyvinylpyrrolidon	80 g/hl	80 g/hl
Kalciumtartrat		200 g/hl
Kalciumtartrat		8 g/hl
Lysozym	500 mg/l (**)	500 mg/l (**)
Dimetyldikarbonat		200 mg/l; spårbara rester får ej finnas i vin som släpps ut på marknaden

(*) Dessa produkter får också användas tillsammans, upp till det totala gränsvärdet 1 g/l, utan att det påverkar tillämpningen av det ovan nämnda gränsvärdet 0,2 g/l.

(**) När tillsats görs till must och till vin skall den sammanlagda mängden inte överskrida gränsvärdet 500 mg/l."

BILAGA II

"BILAGA IXa

Bestämmelser för dimetyldikarbonat

(artikel 15a i den här förordningen)

ANVÄNDINGSOMRÅDE

Dimetyldikarbonat får tillsättas i vin för att garantera mikrobiologisk stabilitet hos sådant vin på flaska som innehåller jäsbart socker.

BESTÄMMELSER

- Ämnet får endast tillsättas just före buteljeringen.
 - Det får bara tillsättas viner med en sockerhalt på 5 g/l eller mer.
 - Högsta tillåtna dos anges i bilaga IV till den här förordningen och ämnet får ej vara spårbart i vin som släpps ut på marknaden.
 - Ämnet skall uppfylla renhetskriterierna enligt direktiv 96/77/EG.
 - Behandlingen skall anges i det register som avses i artikel 70.2 i förordning (EG) nr 1493/1999."
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 644/2006**av den 27 april 2006****om exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 31.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 får skillnaden mellan världsmarknadspriserna på de produkter som förtecknas i artikel 1 i samma förordning och priserna på dessa produkter på gemenskapsmarknaden täckas av ett exportbidrag.
- (2) Med hänsyn till den rådande situationen på marknaden för mjölk och mjölkprodukter bör exportbidrag därför fastställas i enlighet med bestämmelserna och vissa kriterier i artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999.
- (3) Enligt artikel 31.3 andra stycket i förordning (EG) nr 1255/1999 kan världsmarknadssituationen eller de särskilda behoven på vissa marknader göra det nödvändigt att anpassa bidraget efter bestämmelseort.

(4) I enlighet med avtalsmemorandumet mellan Europeiska gemenskapen och Dominikanska republiken om importskydd för mjölkpulver i Dominikanska republiken ⁽²⁾ som godkännts genom rådets beslut 98/468/EG ⁽³⁾, får en viss kvantitet mjölkprodukter från gemenskapen som exporteras till Dominikanska republiken omfattas av nedsatt tull. Exportbidragen för produkter som exporteras inom ramen för den ordningen bör därför minskas med en viss procentsats.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidrag enligt artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 skall beviljas för de produkter och med de belopp som fastställs i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av villkoren i artikel 1.4 i kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 ⁽⁴⁾.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 218, 6.8.1998, s. 46.

⁽³⁾ EGT L 218, 6.8.1998, s. 45.

⁽⁴⁾ EGT L 20, 27.1.1999, s. 8.

BILAGA

Exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter med den 28 april 2006

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
0401 30 31 9100	L02	EUR/100 kg	13,20	0402 21 91 9350	L02	EUR/100 kg	43,03
	L20	EUR/100 kg	18,86		L21	EUR/100 kg	55,21
0401 30 31 9400	L02	EUR/100 kg	20,62	0402 21 91 9500	L02	EUR/100 kg	46,22
	L20	EUR/100 kg	29,47		L21	EUR/100 kg	59,34
0401 30 31 9700	L02	EUR/100 kg	22,75	0402 21 99 9100	L02	EUR/100 kg	42,33
	L20	EUR/100 kg	32,49		L21	EUR/100 kg	54,32
0401 30 39 9100	L02	EUR/100 kg	13,20	0402 21 99 9200	L02	EUR/100 kg	42,57
	L20	EUR/100 kg	18,86		L21 (1)	EUR/100 kg	54,66
0401 30 39 9400	L02	EUR/100 kg	20,62	0402 21 99 9300	L02	EUR/100 kg	43,03
	L20	EUR/100 kg	29,47		L21	EUR/100 kg	55,21
0401 30 39 9700	L02	EUR/100 kg	22,75	0402 21 99 9400	L02	EUR/100 kg	45,39
	L20	EUR/100 kg	32,49		L21	EUR/100 kg	58,28
0401 30 91 9100	L02	EUR/100 kg	25,92	0402 21 99 9500	L02	EUR/100 kg	46,22
	L20	EUR/100 kg	37,04		L21	EUR/100 kg	59,34
0401 30 99 9100	L02	EUR/100 kg	25,92	0402 21 99 9600	L02	EUR/100 kg	49,50
	L20	EUR/100 kg	37,04		L21	EUR/100 kg	63,53
0401 30 99 9500	L02	EUR/100 kg	38,10	0402 21 99 9700	L02	EUR/100 kg	51,32
	L20	EUR/100 kg	54,43		L21	EUR/100 kg	65,91
0402 10 11 9000	L02	EUR/100 kg	4,14	0402 21 99 9900	L02	EUR/100 kg	53,47
	L21 (1)	EUR/100 kg	5,00		L21	EUR/100 kg	68,63
0402 10 19 9000	L02	EUR/100 kg	4,14	0402 29 15 9200	L02	EUR/100 kg	4,14
	L21 (1)	EUR/100 kg	5,00		L20	EUR/100 kg	5,00
0402 10 91 9000	L02	EUR/100 kg	4,14	0402 29 15 9300	L02	EUR/100 kg	37,83
	L21	EUR/100 kg	5,00		L20	EUR/100 kg	48,54
0402 10 99 9000	L02	EUR/100 kg	4,14	0402 29 15 9500	L02	EUR/100 kg	39,47
	L21	EUR/100 kg	5,00		L20	EUR/100 kg	50,67
0402 21 11 9200	L02	EUR/100 kg	4,14	0402 29 15 9900	L02	EUR/100 kg	42,06
	L21	EUR/100 kg	5,00		L20	EUR/100 kg	54,00
0402 21 11 9300	L02	EUR/100 kg	37,83	0402 29 19 9300	L02	EUR/100 kg	37,83
	L21	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	48,54
0402 21 11 9500	L02	EUR/100 kg	39,47	0402 29 19 9500	L02	EUR/100 kg	39,47
	L21	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	50,67
0402 21 11 9900	L02	EUR/100 kg	42,06	0402 29 19 9900	L02	EUR/100 kg	42,06
	L21 (1)	EUR/100 kg	54,00		L20	EUR/100 kg	54,00
0402 21 17 9000	L02	EUR/100 kg	4,14	0402 29 91 9000	L02	EUR/100 kg	42,33
	L21	EUR/100 kg	5,00		L20	EUR/100 kg	54,32
0402 21 19 9300	L02	EUR/100 kg	37,83	0402 29 99 9100	L02	EUR/100 kg	42,33
	L21	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	54,32
0402 21 19 9500	L02	EUR/100 kg	39,47	0402 29 99 9500	L02	EUR/100 kg	45,39
	L21	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	58,28
0402 21 19 9900	L02	EUR/100 kg	42,06	0402 91 11 9370	L02	EUR/100 kg	4,13
	L21 (1)	EUR/100 kg	54,00		L20	EUR/100 kg	5,90
0402 21 91 9100	L02	EUR/100 kg	42,33	0402 91 19 9370	L02	EUR/100 kg	4,13
	L21	EUR/100 kg	54,32		L20	EUR/100 kg	5,90
0402 21 91 9200	L02	EUR/100 kg	42,57	0402 91 31 9300	L02	EUR/100 kg	4,88
	L21 (1)	EUR/100 kg	54,66		L20	EUR/100 kg	6,97
				0402 91 39 9300	L02	EUR/100 kg	4,88
					L20	EUR/100 kg	6,97

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
0402 91 99 9000	L02	EUR/100 kg	15,93	0404 90 23 9150	L02	EUR/100 kg	42,06
	L20	EUR/100 kg	22,76		L20	EUR/100 kg	54,00
0402 99 11 9350	L02	EUR/100 kg	10,55	0404 90 29 9110	L02	EUR/100 kg	42,33
	L20	EUR/100 kg	15,08		L20	EUR/100 kg	54,32
0402 99 19 9350	L02	EUR/100 kg	10,55	0404 90 29 9115	L02	EUR/100 kg	42,57
	L20	EUR/100 kg	15,08		L20	EUR/100 kg	54,66
0402 99 31 9150	L02	EUR/100 kg	10,95	0404 90 29 9125	L02	EUR/100 kg	43,03
	L20	EUR/100 kg	15,65		L20	EUR/100 kg	55,21
0402 99 31 9300	L02	EUR/100 kg	9,53	0404 90 29 9140	L02	EUR/100 kg	46,22
	L20	EUR/100 kg	13,62		L20	EUR/100 kg	59,34
0402 99 39 9150	L02	EUR/100 kg	10,95	0404 90 81 9100	L02	EUR/100 kg	4,14
	L20	EUR/100 kg	15,65		L20	EUR/100 kg	5,00
0403 90 11 9000	L02	EUR/100 kg	4,09	0404 90 83 9110	L02	EUR/100 kg	4,14
	L20	EUR/100 kg	4,93		L20	EUR/100 kg	5,00
0403 90 13 9200	L02	EUR/100 kg	4,09	0404 90 83 9130	L02	EUR/100 kg	37,83
	L20	EUR/100 kg	4,93		L20	EUR/100 kg	48,54
0403 90 13 9300	L02	EUR/100 kg	37,48	0404 90 83 9150	L02	EUR/100 kg	39,47
	L20	EUR/100 kg	48,11		L20	EUR/100 kg	50,67
0403 90 13 9500	L02	EUR/100 kg	39,13	0404 90 83 9170	L02	EUR/100 kg	42,06
	L20	EUR/100 kg	50,22		L20	EUR/100 kg	54,00
0403 90 13 9900	L02	EUR/100 kg	41,70	0404 90 83 9936	L02	EUR/100 kg	10,55
	L20	EUR/100 kg	53,51		L20	EUR/100 kg	15,08
0403 90 19 9000	L02	EUR/100 kg	41,95	0405 10 11 9500	L02	EUR/100 kg	72,00
	L20	EUR/100 kg	53,85		L20	EUR/100 kg	97,08
0403 90 33 9400	L02	EUR/100 kg	37,48	0405 10 11 9700	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	48,11		L20	EUR/100 kg	99,50
0403 90 33 9900	L02	EUR/100 kg	41,70	0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	72,00
	L20	EUR/100 kg	53,51		L20	EUR/100 kg	97,08
0403 90 59 9310	L02	EUR/100 kg	13,20	0405 10 19 9700	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	18,86		L20	EUR/100 kg	99,50
0403 90 59 9340	L02	EUR/100 kg	19,32	0405 10 30 9100	L02	EUR/100 kg	72,00
	L20	EUR/100 kg	27,59		L20	EUR/100 kg	97,08
0403 90 59 9370	L02	EUR/100 kg	19,32	0405 10 30 9300	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	27,59		L20	EUR/100 kg	99,50
0403 90 59 9510	L02	EUR/100 kg	19,32	0405 10 30 9700	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	27,59		L20	EUR/100 kg	99,50
0404 90 21 9120	L02	EUR/100 kg	3,54	0405 10 50 9300	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	4,27		L20	EUR/100 kg	99,50
0404 90 21 9160	L02	EUR/100 kg	4,14	0405 10 50 9500	L02	EUR/100 kg	72,00
	L20	EUR/100 kg	5,00		L20	EUR/100 kg	97,08
0404 90 23 9120	L02	EUR/100 kg	4,14	0405 10 50 9700	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	5,00		L20	EUR/100 kg	99,50
0404 90 23 9130	L02	EUR/100 kg	37,83	0405 10 90 9000	L02	EUR/100 kg	76,50
	L20	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	103,15
0404 90 23 9140	L02	EUR/100 kg	39,47	0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	67,51
	L20	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	91,01
				0405 20 90 9700	L02	EUR/100 kg	70,20
					L20	EUR/100 kg	94,64

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
0405 90 10 9000	L02	EUR/100 kg	92,11	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	39,43
	L20	EUR/100 kg	124,18		L40	EUR/100 kg	56,30
0405 90 90 9000	L02	EUR/100 kg	73,66	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	35,35
	L20	EUR/100 kg	99,32		L40	EUR/100 kg	50,82
0406 10 20 9230	L04	EUR/100 kg	12,99	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	34,67
	L40	EUR/100 kg	16,24		L40	EUR/100 kg	49,63
0406 10 20 9630	L04	EUR/100 kg	19,96	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	31,39
	L40	EUR/100 kg	24,94		L40	EUR/100 kg	44,95
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	29,32	0406 90 31 9119	L04	EUR/100 kg	29,03
	L40	EUR/100 kg	36,65		L40	EUR/100 kg	41,60
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	24,44	0406 90 33 9119	L04	EUR/100 kg	29,03
	L40	EUR/100 kg	30,55		L40	EUR/100 kg	41,60
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	9,08	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	41,33
	L40	EUR/100 kg	11,33		L40	EUR/100 kg	59,45
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	10,99	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	41,33
	L40	EUR/100 kg	13,74		L40	EUR/100 kg	59,45
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	21,76	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	39,25
	L40	EUR/100 kg	27,20		L40	EUR/100 kg	56,18
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	29,54	0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	44,68
	L40	EUR/100 kg	36,93		L40	EUR/100 kg	64,65
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	31,41	0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	44,02
	L40	EUR/100 kg	39,24		L40	EUR/100 kg	63,49
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	35,08	0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	42,31
	L40	EUR/100 kg	43,86		L40	EUR/100 kg	61,32
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	3,91	0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	42,93
	L40	EUR/100 kg	9,17		L40	EUR/100 kg	62,22
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	3,91	0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	36,12
	L40	EUR/100 kg	9,17		L40	EUR/100 kg	51,75
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	5,69	0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	36,84
	L40	EUR/100 kg	13,34		L40	EUR/100 kg	52,98
0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	3,91	0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	32,71
	L40	EUR/100 kg	9,17		L40	EUR/100 kg	46,82
0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	5,69	0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	36,63
	L40	EUR/100 kg	13,34		L40	EUR/100 kg	52,44
0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	5,69	0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	33,92
	L40	EUR/100 kg	13,34		L40	EUR/100 kg	48,15
0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	6,44	0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	35,88
	L40	EUR/100 kg	15,09		L40	EUR/100 kg	52,42
0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	34,48	0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	35,54
	L40	EUR/100 kg	43,09		L40	EUR/100 kg	50,76
0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	35,41	0406 90 78 9500	L04	EUR/100 kg	34,55
	L40	EUR/100 kg	44,26		L40	EUR/100 kg	49,04
0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	39,25	0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	29,35
	L40	EUR/100 kg	56,18		L40	EUR/100 kg	42,19
0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	40,57	0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	36,63
	L40	EUR/100 kg	58,06		L40	EUR/100 kg	52,44
0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	40,57	0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	40,16
	L40	EUR/100 kg	58,06		L40	EUR/100 kg	57,80

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	36,84	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	35,97
	L40	EUR/100 kg	52,98		L40	EUR/100 kg	51,50
0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	35,61	0406 90 87 9972	L04	EUR/100 kg	15,21
	L40	EUR/100 kg	52,80		L40	EUR/100 kg	21,86
0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	38,16	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	35,33
	L40	EUR/100 kg	55,80		L40	EUR/100 kg	50,57
0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	40,16	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	37,84
	L40	EUR/100 kg	57,80		L40	EUR/100 kg	53,93
0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	33,16	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	37,52
	L40	EUR/100 kg	49,00		L40	EUR/100 kg	53,02
0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	33,86	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	35,35
	L40	EUR/100 kg	49,49		L40	EUR/100 kg	50,82
0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	35,97	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	29,29
	L40	EUR/100 kg	51,50		L40	EUR/100 kg	43,13
				0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	30,20
					L40	EUR/100 kg	43,15

(¹) När det gäller berörda produkter som är avsedda för import till Dominikanska republiken inom ramen för kvoten för 2006/2007 enligt beslut 98/486/EG och som uppfyller villkoren i artikel 20a i förordning (EG) nr 174/1999 bör följande satsers tillämpas:

- a) Produkter med KN-nummer 0402 10 11 9000 och 0402 10 19 9000: 0,00 EUR/100 kg
- b) Produkter med KN-nummer 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 och 0402 21 99 9200: 28,00 EUR/100 kg

Bestämmelseort definieras enligt följande:

L02: Andorra och Gibraltar.

L20: Alla bestämmelseorter utom L02, Ceuta, Melilla, Heliga stolen (Vatikanstaten), Förenta staterna och de områden i Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen.

L21: Alla bestämmelseorter utom L02, Ceuta, Melilla, Heliga stolen (Vatikanstaten), Förenta staterna, Bulgarien och de områden i Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen.

L04: Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kosovo, Serbien och Montenegro samt f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

L40: Alla bestämmelseorter utom L02, L04, Ceuta, Melilla, Island, Liechtenstein, Norge, Schweiz, Heliga stolen (Vatikanstaten), Förenta staterna, Bulgarien, Rumänien, Kroatien, Turkiet, Australien, Kanada, Nya Zeeland och de områden i Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 645/2006**av den 27 april 2006****om fastställande av det högsta exportbidraget för smör inom ramen för den stående
anbudsinfördran som fastställs i förordning (EG) nr 581/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den
17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av markna-
den för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 tredje
stycket och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 581/2004 av den
26 mars 2004 om inledande av en stående anbudsinförd-
ran för exportbidrag för vissa typer av smör ⁽²⁾ fastställs
bestämmelser för en stående anbudsinfördran.
- (2) Enligt artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr
580/2004 av den 26 mars 2004 om fastställande av
ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjölkpro-
dukter ⁽³⁾ och en granskning av de anbud som inlämnats

inom ramen för anbudsförfarandet är det lämpligt att
fastställa ett högsta exportbidrag för den anbudsperiod
som löper ut den 25 april 2006.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk
och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den stående anbudsinfördran som inleddes genom förord-
ning (EG) nr 581/2004 för den anbudsperiod som löper ut den
25 april 2006 skall det högsta bidragsbeloppet för de produkter
som avses i artikel 1.1 i den förordningen vara det som anges i
bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 64. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 409/2006 (EUT L 71, 10.3.2006, s. 5).

⁽³⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 58. Förordningen ändrad genom förordning
(EG) nr 1814/2005 (EUT L 292, 8.11.2005, s. 3).

BILAGA

(EUR/100 kg)

Produkt	Nomenklaturnummer för exportbidrag	Högsta exportbidragsbelopp för export till de destinationer som avses i artikel 1.1 andra stycket i förordning (EG) nr 581/2004
Smör	ex 0405 10 19 9500	100,00
Smör	ex 0405 10 19 9700	106,70
Smörolja	ex 0405 90 10 9000	127,50

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 646/2006**av den 27 april 2006****om fastställande av det högsta exportbidraget för skummjörkspulver inom ramen för den stående
anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 582/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den
17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av markna-
den för mjörk och mjörkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 tredje
stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 582/2004 av den
26 mars 2004 om inledande av en stående anbudsin-
fordran för exportbidrag för skummjörkspulver ⁽²⁾ före-
skrivs en stående anbudsinfordran.
- (2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG)
nr 580/2004 av den 26 mars 2004 om fastställande av
ett anbuds-förfarande för exportbidrag för vissa mjörkpro-
dukter ⁽³⁾ och efter en bedömning av de anbud som

lämnats in inom ramen för anbudsinfordran bör ett
högsta exportbidrag fastställas för den anbudsperiod
som löper ut den 25 april 2006.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjörk
och mjörkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inom ramen för den stående anbudsinfordran som inleds ge-
nom förordning (EG) nr 582/2004 skall det högsta exportbi-
draget för den produkt och de destinationer som avses i artikel
1.1 i den förordningen vara 7,00 EUR/100 kg för den anbuds-
period som löper ut den 25 april 2006.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 67. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 409/2006 (EUT L 71, 10.3.2006, s. 5).

⁽³⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 58. Förordningen ändrad genom förordning
(EG) nr 1814/2005 (EUT L 292, 8.11.2005, s. 3).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 647/2006**av den 27 april 2006****om utfärdande av importlicenser för ris i samband med ansökningar som lämnats in under de tio första arbetsdagarna i april 2006 i enlighet med förordning (EG) nr 327/98**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 327/98 av den 10 februari 1998 om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris ⁽²⁾, särskilt artikel 5.2, och

av följande skäl:

Vid en genomgång av de kvantiteter för vilka ansökningar om importlicenser för ris lämnades in under omgången för april 2006 framgick det dels att licenser bör utfärdas för de kvanti-

teter som ansökningarna gäller, och som i tillämpliga fall omfattas av en nedsättningsprocentsats, dels att de kvantiteter som kan föras över till följande omgång bör fastställas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ansökningar om importlicenser för de tullkvoter för ris som öppnas genom förordning (EG) nr 327/98, vilka lämnats in under de tio första arbetsdagarna i april 2006 och meddelats kommissionen, skall omfattas av nedsättningskoefficienter i enlighet med bilagan till den här förordningen.

2. De kvantiteter som är tillgängliga för omgången för april 2006 och som skall överföras till följande omgång anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 247/2006 (EUT L 42, 14.2.2006, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 37, 11.2.1998, s. 5. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2152/2005 (EUT L 342, 24.12.2005, s. 30).

BILAGA

Nedsättningsprocentsatser som skall tillämpas på de kvantiteter som ansökningarna för april 2006 gäller och kvantiteter som förts över till följande omgång:

- a) Kvot för helt eller delvis polerat ris som omfattas av KN-nummer 1006 30 enligt förordning (EG) nr 327/98 artikel 1.1 a

Ursprung	Löpnummer	Nedsättningsprocentsats för april 2006	Kvantitet som förts över till juli 2006 (i ton)
Förenta staterna	09.4127	0 ⁽¹⁾	11 635
Thailand	09.4128	0 ⁽¹⁾	1 230,404
Australien	09.4129	0 ⁽¹⁾	531,5
Andra länder	09.4130	98,7985	0

⁽¹⁾ Utfärdat för den kvantitet som anges i ansökan.

- b) Kvot för råris som omfattas av KN-nummer 1006 20 enligt förordning (EG) nr 327/98 artikel 1.1 b

Ursprung	Löpnummer	Nedsättningsprocentsats för april 2006	Kvantitet som förts över till juli 2006 (i ton)
Australien	09.4139	0 ⁽¹⁾	7 822
Förenta staterna	09.4140	0 ⁽¹⁾	5 732
Thailand	09.4144	0 ⁽¹⁾	1 812
Andra länder	09.4145	0 ⁽¹⁾	117

⁽¹⁾ Utfärdat för den kvantitet som anges i ansökan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 648/2006

av den 27 april 2006

om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

bidragssats för förutfastställande av bidrag bestäms för dessa produkter bör båda dessa syften kunna uppnås.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 15 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3, och

- (5) I artikel 15.2 i förordning (EG) nr 1043/2005 föreskrivs att bidragssatsen i förekommande fall skall fastställas med hänsyn till de produktionsbidrag, det stöd och de andra åtgärder med motsvarande verkan som, i enlighet med förordningen om den gemensamma organisationen av marknaden för den aktuella produkten, är tillämpliga i alla medlemsstater för de basprodukter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 eller därmed jämförda produkter.

av följande skäl:

- (1) I artikel 31.1 i rådets förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 a–e och 1 g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

- (6) I artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att ett stöd skall utbetalas för skummjölk som producerats i gemenskapen och som bearbetas till kasein, om denna mjölk och det kasein som framställs av denna mjölk uppfyller vissa villkor.

- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005 av den 30 juni 2005 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3448/93 med avseende på ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen ⁽²⁾, anges de produkter för vilka det skall fastställas en bidragssats som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 1255/1999.

- (7) I kommissionens förordning (EG) nr 1898/2005 av den 9 november 2005 om tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande försäljning av grädde, smör och koncentrerat smör på gemenskapens marknad ⁽³⁾, fastställs att smör och grädde till reducerat pris skall göras tillgängliga för industrier som framställer vissa produkter.

- (3) Enligt artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1043/2005 skall bidragssatsen fastställas för varje månad per 100 kg basprodukt.

- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

- (4) När det gäller vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget finns det emellertid, om det på förhand fastställs höga bidragssatser, en risk att de åtaganden som görs i samband med dessa bidrag äventyras. För att undvika detta måste lämpliga säkerhetsåtgärder vidtas utan att detta hindrar ingåendet av långtidskontrakt. Om en specifik

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bidragssatser som skall tillämpas på de basprodukter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 och i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 1255/1999, skall fastställas i överensstämmelse med bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUT L 172, 5.7.2005, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 308, 25.11.2005, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2107/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 20).

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar
Günter VERHEUGEN
Vice ordförande

BILAGA

Bidragssatser som från och med den 28 april 2006 skall tillämpas för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
ex 0402 10 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (PG 2):		
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501	—	—
	b) Vid export av andra varor	4,72	5,00
ex 0402 21 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3):		
	a) Vid export av varor som innehåller, i form av produkter som jämföras med PG 3, smör eller grädde till reducerat pris enligt förordning (EG) nr 1898/2005	21,26	23,04
	b) Vid export av andra varor	50,45	54,00
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):		
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EG) nr 1898/2005	56,05	61,00
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett	98,68	106,75
	c) Vid export av andra varor	91,43	99,50

(¹) De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 oktober 2004 inte tillämpliga på export till Bulgarien, från och med den 1 december 2005 till Rumänien, och från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet eller Furstendömet Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 649/2006

av den 27 april 2006

om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽²⁾, särskilt artikel 14.3, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13.1 i förordning (EG) nr 1784/2003 och artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1785/2003 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005 av den 30 juni 2005 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3448/93 med avseende på ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾ anges de produkter för vilka det skall fastställas en bidragssats som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 eller i bilaga IV till förordning (EG) nr 1785/2003.
- (3) Enligt artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1043/2005 skall bidragssatsen fastställas för varje månad per 100 kg basprodukt.
- (4) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som får beviljas för export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras om höga bidragssatser fastställs på förhand. Säkerhetsåtgärder bör därför vidtas i sådana situationer, men utan att detta hindrar att långtidskontrakt ingås. Om en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

(5) Med hänsyn till överenskommelsen mellan Europeiska gemenskapen och Förenta staterna om gemenskapens export av pastaprodukter till Förenta staterna, godkänd genom rådets beslut 87/482/EEG⁽⁴⁾, är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.

(6) Enligt artikel 15.2 och 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 skall en minskad bidragssats fastställas, med hänsyn till det produktionsbidrag som enligt kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93⁽⁵⁾ gäller för den basprodukt som förbrukas under den förmodade tiden för varornas framställning.

(7) Alkoholhaltiga drycker anses vara mindre känsliga för priset på det spannmål som används för deras framställning. Enligt protokoll nr 19 till akten om Danmarks, Irlands och Förenade kungarikets anslutning måste nödvändiga bestämmelser antas för att underlätta användningen av säd från gemenskapen vid tillverkningen av alkoholhaltiga drycker framställda ur säd. Den bidragssats som tillämpas på spannmål som exporteras i form av alkoholhaltiga drycker måste därför justeras.

(8) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bidragssatser som skall tillämpas på de basprodukter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 och i artikel 1 i förordning (EG) nr 1784/2003 eller artikel 1 i förordning (EG) nr 1785/2003, och som exporteras i form av varor vilka förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 respektive bilaga IV till förordning (EG) nr 1785/2003, skall fastställas i överensstämmelse med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 april 2006.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96.

⁽³⁾ EUT L 172, 5.7.2005, s. 24.

⁽⁴⁾ EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁵⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1584/2004 (EUT L 280, 31.8.2004, s. 11).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

BILAGA

Bidragssatser som från och med den 28 april 2006 skall tillämpas för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget (*)

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt ^(EUR/100 kg)	
		Vid förutfastställelse av bidrag	Övriga
1001 10 00	Durumvete: – Vid export till Förenta staterna av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	— —	— —
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg: – Vid export till Förenta staterna av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall: – – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾ – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – – I andra fall	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Råg	—	—
1003 00 90	Korn – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – I andra fall	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs som används i form av: – Stärkelse: – – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾ – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – – I andra fall – Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾ – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – – I andra fall – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – Annan (inklusive använd i obearbetad form) Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13 00 som jämställs med en produkt som erhålls genom bearbetning av majs: – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾ – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – I andra fall	2,654 2,101 3,757 1,715 1,576 2,818 2,101 3,757 2,072 2,101 3,757	2,915 2,101 3,757 1,975 1,576 2,818 2,101 3,757 2,243 2,101 3,757

(*) De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 oktober 2004 inte tillämpliga på export till Bulgarien, från den 1 december 2005 till Rumänien, och från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet eller Furstendömet Liechtenstein.

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		Vid förutfastställ- else av bidrag	Övriga
ex 1006 30	Helt slipat ris: – Rundkornigt – Mellankornigt – Långkornigt	— — —	— — —
1006 40 00	Brutet ris	—	—
1007 00 90	Sorghum, annat än hybrider, för utsäde	—	—

⁽¹⁾ När det gäller jordbruksprodukter som erhållits genom bearbetning av en basprodukt och/eller därmed likställd produkt, är de koefficienter tillämpliga som anges i bilaga V till kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005.

⁽²⁾ Om den aktuella varan klassificeras enligt KN-nummer 3505 10 50.

⁽³⁾ Varor som förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 eller som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 2825/93 (EGT L 258, 16.10.1993, s. 6).

⁽⁴⁾ För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, gäller exportbidraget endast glukossirap.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 650/2006**av den 27 april 2006****om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽²⁾, särskilt artikel 14.3, och

av följande skäl:

(1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 och artikel 14 i förordning (EG) nr 1785/2003 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

(2) Artikel 14 i förordning (EG) nr 1785/2003 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.

(3) Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95 ⁽³⁾, om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1549/2004 (EUT L 280, 31.8.2004, s. 13).

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 55. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95 (EGT L 312, 23.12.1995, s. 25).

(4) Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.

(5) Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.

(6) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

(7) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

(8) Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.

(9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1518/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 april 2006 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	52,60	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	43,21
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	45,08	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	45,08	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	9,39
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	67,63	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	52,60	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	45,08	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	45,08	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	60,11
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	60,11
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	60,11
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	60,11
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	58,89
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	45,08
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	60,11	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	58,89
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	48,84	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	45,08
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	45,08
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	58,89
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	45,08
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	61,71
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	42,83
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	45,08
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	56,36				

⁽¹⁾ Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

⁽²⁾ Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C10: Alla destinationer.

C11: Alla destinationer med undantag av Bulgarien.

C12: Alla destinationer med undantag av Rumänien.

C13: Alla destinationer med undantag av Bulgarien och Rumänien.

C14: Alla destinationer med undantag av Schweiz och Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 651/2006**av den 27 april 2006****om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1517/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EG) nr 1784/2003 vad gäller systemet för import och export som tillämpas för foderblandningar baserade på spannmål och om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris ⁽²⁾ definieras i artikel 2 de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.
- (3) Denna beräkning bör också beakta spannmålsinnehållet. För att förenkla proceduren bör exportbidraget betalas för två kategorier av spannmålsprodukter, majs som är det mest använda spannmålsslaget för tillverkning av foderblandningar för export och produkter av majs å ena sidan, och å andra sidan andra spannmålsslag där de

senare är bidragsberättigande spannmålsslag med undantag av majs och majsbaserade produkter. Exportbidrag bör beviljas för den kvantitet spannmålsprodukter som ingår i foderblandningar.

- (4) Exportbidragsbeloppet bör också beakta de möjligheter och förhållanden som råder på världsmarknaden, nödvändigheten att undvika störningar på gemenskapens marknad och exportens ekonomiska aspekt.
- (5) Den rådande situationen på spannmålsmarknaden, och i synnerhet utsikterna när det gäller försörjningen, medför att exportbidrag inte skall betalas ut.
- (6) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidrag för foderblandningar i enlighet med förordning (EG) nr 1784/2003 och förordning (EG) nr 1517/95 skall fastställas enligt bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 51.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 april 2006 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

KN-nummer för produkter för vilka exportbidrag beviljas:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Spannmålsprodukter	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
Majs och majsbaserade produkter, KN-nummer 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Spannmålsprodukter, med undantag av majs och majsbaserade produkter	C10	EUR/t	0,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

C10: Alla destinationer.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 652/2006
av den 27 april 2006
om fastställande av produktionsbidragen för spannmål

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93 av den 30 juni 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EEG) nr 1766/92 och (EEG) nr 1418/76 om produktionsbidrag inom spannmålsrespektive rissektorn ⁽²⁾ fastställs villkoren för beviljande av produktionsbidrag. Beräkningsmetoden fastställs i artikel 3 i den förordningen. Bidrag som beräknas på detta sätt, vid behov differentierat för potatisstärkelse, bör fastställas en gång i månaden och kan ändras om priserna på majs och/eller vete ändras betydligt.

- (2) Det finns anledning att använda koefficienterna i bilaga II till förordning (EEG) nr 1722/93 på de produktionsbidrag som skall fastställas genom denna förordning för att fastställa det exakta belopp som skall betalas.
- (3) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det produktionsbidrag, uttryckt per ton stärkelse, som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1722/93 skall vara

- a) 18,08 EUR/t för stärkelse av majs, vete, korn och havre,
b) 25,62 EUR/t för potatisstärkelse.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1548/2004 (EUT L 280, 31.8.2004, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 653/2006

av den 27 april 2006

om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1058/2005

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran för bidrag för export av korn till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1058/2005 ⁽²⁾.
- (2) Enligt artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾ kan kommissionen på grundval av de meddelade anbudena besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning

(EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 21 till den 27 april 2006 inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1058/2005 är det högsta exportbidraget för korn fastställt till 5,90 EUR/ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 174, 7.7.2005, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 654/2006**av den 27 april 2006****om fastställande av det högsta exportbidraget för vanligt vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1059/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vanligt vete till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1059/2005 ⁽²⁾.
- (2) Enligt artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾ kan kommissionen på grundval av de meddelade anbuden besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning

(EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågasvarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 21–27 april 2006, inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1059/2005 är det högsta exportbidraget för vanligt vete fastställt till 5,00 EUR/ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 april 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 april 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 174, 7.7.2005, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 10 april 2006

om utnämning av en österrikisk suppleant i Regionkommittén

(2006/307/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263,

med beaktande av den österrikiska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 24 januari 2006 beslut 2006/116/EG om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2006 till och med den 25 januari 2010 ⁽¹⁾.
- (2) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att mandatet för Ferdinand EBERLE har löpt ut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till suppleant i Regionkommittén under återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2010, utnämns

Elisabeth ZANON

Landeshauptmannstellvertreterin von Tirol

som ersättare för Ferdinand EBERLE.

Artikel 2

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det får verkan samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 10 april 2006.

På rådets vägnar

U. PLASSNIK

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 56, 25.2.2006, s. 75.

RÅDETS BESLUT
av den 10 april 2006
om utnämning av en tysk suppleant i Regionkommittén
(2006/308/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263,

med beaktande av den tyska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 24 januari 2006 beslut 2006/116/EG om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2006 till och med den 25 januari 2010 ⁽¹⁾.
- (2) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att Dieter DOMBROWSKI har avgått.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till suppleant i Regionkommittén under återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2010, utnämns

Barbara RICHSTEIN

Mitglied des Landtags von Brandenburg (ledamot i Brandenburgs delstatsparlament)
som ersättare för Dieter DOMBROWSKI.

Artikel 2

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det får verkan samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 10 april 2006.

På rådets vägnar
U. PLASSNIK
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 56, 25.2.2006, s. 75.

RÅDETS BESLUT**av den 10 april 2006****om utnämning av tre slovakiska ledamöter och tre slovakiska suppleanter i Regionkommittén**

(2006/309/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 263,

med beaktande av den slovakiska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 24 januari 2006 beslut 2006/116/EG om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2006 till och med den 25 januari 2010 ⁽¹⁾.
- (2) Tre platser som ledamöter i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att Rudolf BAUER, Milan MARČOK och Jozef TARČAK (ledamöter) har avgått, och tre platser som suppleanter i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att Štefan ŠTEFANEC, Peter TOMEČEK och Mária DEMETEROVÁ (suppleanter) har avgått.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till Regionkommittén utnämns

a) som ledamöter

- Juraj BLANÁR, ordförande för den självstyrande regionen Zilina,
- Milan MURGAŠ, ordförande för den självstyrande regionen Banská Bystrica,
- Zdenko TREBUL'A, ordförande för den självstyrande regionen Kosice,

b) som suppleanter

- Pavol SEDLÁČEK, ordförande för den självstyrande regionen Trenčín,
- Vladimír BAJAN, ordförande för den självstyrande regionen Bratislava,
- Tibor MIKUŠ, ordförande för den självstyrande regionen Trnava,

under återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2010.

*Artikel 2*Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det får verkan samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 10 april 2006.

På rådets vägnar

U. PLASSNIK

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 56, 25.2.2006, s. 75.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 21 april 2006

om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/95/EG om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter i syfte att anpassa bilagan till den tekniska utvecklingen

[delgivet med nr K(2006) 1622]

(Text av betydelse för EES)

(2006/310/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

fasa ut ämnena bör vissa undantag från förbudet i fråga om vissa särskilda material och komponenter begränsas.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

(5) Enligt artikel 5.1 c i direktiv 2002/95/EG skall vart och ett av undantagen i bilagan ses över minst vart fjärde år, eller senast fyra år efter det att undantaget lades till förteckningen. Syftet med översynen är att pröva om något undantag bör strykas ur bilagan med anledning av att det farliga ämnet från teknisk eller vetenskaplig synpunkt kan undvikas genom konstruktionsändringar, eller om materialen eller komponenterna kan ersättas med andra som inte innehåller de ämnen som avses i artikel 4.1 i direktivet och vars negativa följder inte överstiger deras fördelar avseende miljö, hälsa och konsumentssäkerhet.

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/95/EG av den 27 januari 2003 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.1 b, och

av följande skäl:

(1) Enligt direktiv 2002/95/EG skall kommissionen utvärdera vissa farliga ämnen som är förbjudna enligt artikel 4.1 i direktivet.

(6) Direktiv 2002/95/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(2) Vissa blyhaltiga material och komponenter bör undantas från förbudet, eftersom det i dessa fall saknas alternativ till blyet.

(7) Kommissionen har i enlighet med artikel 5.2 i direktiv 2002/95/EG samrått med tillverkare av elektriska och elektroniska produkter, materialåtervinningsföretag, behandlingsaktörer, miljöorganisationer, fackliga organisationer och konsumentorganisationer.

(3) Vissa blyhaltiga material och komponenter bör undantas från förbudet, eftersom de negativa miljö- eller hälsokonsekvenser och/eller konsekvenser för konsumentssäkerheten som orsakas av ersättningen med andra ämnen sannolikt är större än de fördelar för miljö, hälsa och/eller konsumentssäkerhet som en sådan ersättning kan medföra.

(8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som har inrättats i enlighet med artikel 18 i rådets direktiv 75/442/EEG ⁽²⁾,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

(4) Vissa farliga ämnen kommer att kunna ersättas med alternativ i elektriska och elektroniska produkter. I syfte att

Bilagan till direktiv 2002/95/EG skall ändras på det sätt som anges i bilagan till detta beslut.

⁽¹⁾ EUT L 37, 13.2.2003, s. 19. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 2005/747/EG (EUT L 280, 25.10.2005, s. 18).

⁽²⁾ EGT L 194, 25.7.1975, s. 39. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 april 2006.

På kommissionens vägnar
Stavros DIMAS
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Följande punkter skall läggas till i bilagan till direktiv 2002/95/EG som punkterna 16–20:

- ”16. Bly i rörlampor med silikatbelagda rör.
 - 17. Blyhalogenid som lysämne i högintensiva urladdningslampor (HID-lampor) för reprografi.
 - 18. Bly som aktivator i lyspulvret (1 viktprocent bly eller mindre) dels i urladdningslampor som används som sollampor och som innehåller fosforer såsom BSP ($\text{BaSi}_2\text{O}_5:\text{Pb}$), dels i speciallampor som används för ljuskopiering, litografi, insektsfällor, fotokemiska processer och härdning och som innehåller fosforer såsom SMS ($(\text{Sr,Ba})_2\text{MgSi}_2\text{O}_7:\text{Pb}$).
 - 19. Bly i PbBiSn-Hg och PbInSn-Hg i specifika sammansättningar som huvudamalgam och med PbSn-Hg som tillsatsamalgam i mycket kompakta energisparlampor (ESL).
 - 20. Blyoxid i glas mellan framför- och bakomliggande substrat av platta fluorescerande lampor i bildskärmar med flytande kristaller (LCD).”
-

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 21 april 2006

om ändring av kommissionens beslut 2004/407/EG avseende import av fotografiskt gelatin

[delgivet med nr K(2006) 1627]

(Endast den tyska, engelska, franska och nederländska texten är giltig)

(2006/311/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 4.4 och 32.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EG) nr 1774/2002 är det förbjudet att importera eller transitera animaliska biprodukter och bearbetade produkter om det inte sker i enlighet med den förordningen.
- (2) Enligt kommissionens beslut 2004/407/EG av den 26 april 2004 om övergångsbestämmelser angående hygien och certifiering enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 avseende import av fotografiskt gelatin från vissa tredjeländer ⁽²⁾ skall Frankrike, Nederländerna och Förenade kungariket, genom undantag från förbudet i den förordningen, tillåta import av gelatin som endast är avsett för fotoindustrin (fotografiskt gelatin).
- (3) Enligt beslut 2004/407/EC tillåts endast import av fotografiskt gelatin från de tredjeländer som anges i det beslutet, dvs. Japan och Förenta staterna.
- (4) Luxemburg har bekräftat att det finns behov av att importera fotografiskt gelatin från Förenta staterna för användning inom fotoindustrin i Luxemburg. Följaktligen bör Luxemburg få tillåta import av fotografiskt gelatin, under förutsättning att villkoren i beslut 2004/407/EG uppfylls. Importen får emellertid ske via Belgien.

(5) För att möjliggöra den vidare transporten av importerat fotografiskt gelatin från Belgien till Luxemburg bör bilagorna I och III till beslut 2004/407/EG ändras på vissa punkter.

(6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2004/407/EG skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 skall ersättas med följande:

*"Artikel 1***Undantag avseende import av fotografiskt gelatin**

Genom undantag från bestämmelserna i artikel 29.1 i förordning (EG) nr 1774/2002 skall Belgien, Frankrike, Luxemburg, Nederländerna och Förenade kungariket, i enlighet med detta beslut, tillåta import av gelatin endast avsett för fotoindustrin (fotografiskt gelatin), framställt av material som innehåller ryggrad från nötkreatur som klassificerats som kategori 1-material enligt förordning (EG) 1774/2002."

2. Artikel 9 skall ersättas med följande:

*"Artikel 9***Adressater**

Detta beslut riktar sig till Konungariket Belgien, Republiken Frankrike, Storhertigdömet Luxemburg, Konungariket Nederländerna och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland."

3. Bilagorna I och III skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

⁽¹⁾ EGT L 273, 10.10.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 208/2006 (EUT L 36, 8.2.2006, s. 25).

⁽²⁾ EUT L 208, 10.6.2004, s. 9.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den tredje dagen efter det att det offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Konungariket Belgien, Republiken Frankrike, Storhertigdömet Luxemburg, Konungariket Nederländerna och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 21 april 2006.

På kommissionens vägnar
Markos KYPRIANOU
Ledamot av kommissionen

BILAGA

1. Bilaga I skall ersättas med följande:

"BILAGA I

Tredjeländer som är ursprungsländer och ursprungsanläggningar, bestämmelsemedlemsstater, gränskontrollstationer där varorna först infördes till eg och godkända fabriker

Tredjeland som är ursprungsland	Ursprungsanläggning	Bestämmelsemedlemsstat	Gränskontrollstation där varorna först infördes till EG	Godkända fabriker
Japan	<ul style="list-style-type: none"> — Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581 – 0024 Japan — Jellie Co. Ltd. 7-1, Wakabayashi 2-Chome, Wakabayashi-ku, Sendai-city, Miyagi, 982 Japan — NIPPI Inc. Gelatin Division 1 Yumizawa-Cho, Fujinomiya City Shizuoka 418 – 0073 Japan 	Nederländerna	Rotterdam	Fuji Photo Film BV, Tilburg
Japan	<ul style="list-style-type: none"> Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City Osaka 581 – 0024 Japan 	Frankrike	Le Havre	Kodak Zone Industrielle Nord, 71100 Châlon sur Saône
		Förenade kungariket	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY
USA	<ul style="list-style-type: none"> — Eastman Gelatine Corporation, 227 Washington Street, Peabody, MA, 01960 USA — Gelita North America, 2445 Port Neal Industrial Road Sergeant Bluff, Iowa, 51054 USA 	Luxemburg	Antwerpen Zaventem Luxemburg	DuPont Teijin Luxembourg SA PO Box 1681 L-1016 Luxembourg
		Frankrike	Le Havre	Kodak Zone Industrielle Nord, 71100 Châlon sur Saône
		Förenade kungariket	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY"

2. Bilaga III skall ersättas med följande:

"BILAGA III

Förlagor till hälsointyg för import från tredjeland av fotografiskt gelatin för användning i fotoindustrin

Kommentarer

<p>a) Veterinärintyg för import av fotografiskt gelatin för användning i fotoindustrin skall utfärdas av exportlandet på grundval av förlagorna i denna bilaga III. De skall innehålla de intyg som krävs för tredjeländer och, i tillämpliga fall, de tilläggsgarantier som krävs för det exporterande tredjelandet eller en del därav.</p> <p>b) Originalintyg till varje intyg skall bestå av ett enda blad med text på båda sidor eller, om mer text krävs, utformas på ett sådant sätt att alla blad som behövs utgör en odelbar enhet.</p> <p>c) Det skall vara avfattat på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat där besiktningen vid EU:s gränskontrollstation skall företas och på minst ett av de officiella språken i bestämmelsemedlemsstaten. Medlemsstaterna får emellertid vid behov tillåta andra språk om de åtföljs av en officiell översättning.</p> <p>d) Om det med tanke på identifiering av varorna i försändelsen bifogas ytterligare sidor till intyget skall även dessa sidor betraktas som en del av originalintyget och den officiella veterinären skall underteckna och stämpla var och en av dessa sidor.</p>	<p>e) Om intyget, med de ytterligare sidor som avses i punkt d, består av mer än en sida skall varje sida numreras – (<i>sidans nummer</i>) av (<i>det totala antalet sidor</i>) – längst ned på sidan, medan intygets kodnummer, som fastställts av den behöriga myndigheten, skall anges högst upp på sidan.</p> <p>f) Originalintyget skall fyllas i och undertecknas av en officiell veterinär. De behöriga myndigheterna i exportlandet skall därvid se till att de principer för utfärdande av intyg som följs är likvärdiga med dem som anges i rådets direktiv 96/93/EG.</p> <p>g) Underskriften skall ha en annan färg än den tryckta texten. Detta gäller även för stämplor, med undantag för präglade stämplor och vattenstämplor.</p> <p>h) Originalintyget skall åtfölja försändelsen från EU:s gränskontrollstation till dess att den når bestämmelsefabriken för fotografiskt material.</p>
--	--

Hälsointyg

För fotografiskt gelatin som inte är avsett som livsmedel, för användning i fotoindustrin och avsett att sändas till Europeiska gemenskapen

Meddelande till importören: Detta intyg är bara avsett för veterinära ändamål, och det skall åtfölja sändningen från gränskontrollstationen till dess att den når bestämmelsefabriken för fotografiskt material.

<p>1. Avsändare (namn och fullständig adress)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>VETERINÄRINTYG</p> <p>För fotografiskt gelatin som inte är avsett som livsmedel, för användning i fotoindustrin och avsett att sändas till Europeiska gemenskapen</p> <p>Referensnummer ⁽¹⁾ ORIGINAL</p>
<p>2. Mottagare (namn och fullständig adress)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Det fotografiska gelatinets ursprung</p> <p>3.1. Land: Japan eller USA ⁽²⁾</p> <p>3.2. Områdets kod:</p>
<p>5. Det fotografiska gelatinets avsedda destination</p> <p>5.1. EU-medlemsstat: Frankrike, Luxemburg, Nederländerna eller Förenade kungariket ⁽²⁾</p> <p>5.2. Bestämmelsefabrikens namn och adress:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Behörig myndighet</p> <p>4.1. Ansvarigt ministerium:</p> <p>4.2. Myndighet som utfärdar intyget:</p> <p>.....</p>
<p>7. Transportmedel och identifiering av försändelsen</p> <p>7.1. (Lastbil, järnväg, fartyg eller flyg) ⁽²⁾</p> <p>7.2. Plomberingens nummer (om tillämpligt):</p> <p>7.3. Registreringsnummer, fartygets namn eller flygets avgångsnummer:</p> <p>.....</p>	<p>6. Lastningsort för export</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.4. Typ av förpackning:</p> <p>.....</p> <p>7.5. Antal förpackningar:</p> <p>7.6. Nettovikt:</p> <p>7.7. Partiets/satsens referensnummer vid produktion:</p> <p>.....</p>
<p>8. Identifiering av det fotografiska gelatinet</p> <p>8.1. Beskrivning av det fotografiska gelatinet:</p> <p>8.2. Typ av fotografiskt gelatin: (djurart)</p> <p>8.3. Den godkända ursprungsanläggningens adress och godkännandenummer:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	

9. Intygande

I egenskap av officiell veterinär/tjänsteman försäkrar jag att jag har läst och förstått förordning (EG) nr 1774/2002 ⁽²⁾ och intygar att det fotografiska gelatinet som beskrivs ovan

9.1. uteslutande består av fotografiskt gelatin för användning i fotoindustrin och inte är avsett för andra ändamål,

9.2. har framställts och lagrats i en anläggning som godkänts, validerats och övervakats av den behöriga myndigheten i enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 1774/2002 och som inte framställer gelatin för livsmedel, foder eller andra tekniska användningar som är avsett att sändas till Europeiska gemenskapen,

9.3. har framställts av animaliska biprodukter av kategori 3 och/eller ryggrad från nötkreatur klassificerad som kategori 1-material,

9.4. a) har emballerats, förpackats, lagrats och transporterats under godtagbara hygieniska förhållanden,

b) har framställts i en process som garanterar att råvaran behandlas enligt metod 1 ⁽⁴⁾ i bilaga V till förordning (EG) nr 1774/2002, eller att det under minst två dagar har genomgått behandling med syror eller baser, tvättats i vatten och

i) efter syrabehandlingen behandlats med alkalisk lösning under minst 20 dagar, eller

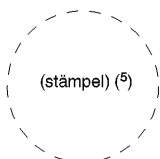
ii) efter syrabehandlingen behandlats med en syralösning i minst 10–12 timmar.

Därefter justerades pH-värdet och materialet renades genom filtrering och sterilisering vid 130–140 °C i 4 sekunder.

9.5. har emballerats och förpackats i emballage och förpackningar märkta "FOTOGRAFISKT GELATIN – ENDAST FÖR FOTOINDUSTRIN".

Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i den
(ort) (datum)



.....
(underskrift av den officiella veterinären/tjänsteman vid den behöriga myndigheten) ⁽⁵⁾

.....
(namn, befattning och titel med versaler)

Kommentarer

⁽¹⁾ Utfärdat av den behöriga myndigheten.

⁽²⁾ Stryk det som inte är tillämpligt.

⁽³⁾ EGT L 273, 10.10.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Metod 1 genomförs enligt följande:

"Sönderdelning

1. Om de animaliska biprodukter som skall bearbetas har en partikelstorlek på mer än 50 mm skall dessa partiklar sönderdelas med lämplig utrustning så att partikelstorleken efter sönderdelning inte överstiger 50 mm. En daglig kontroll skall göras av att utrustningen fungerar på avsett sätt, och dess skick skall noteras. Om partiklar som är större än 50 mm upptäcks vid dessa kontroller skall processen stoppas och nödvändiga reparationer utföras innan den återupptas på nytt.

Tid, temperatur och tryck

2. Efter sönderdelning skall de animaliska biprodukterna upphetas till en kärntemperatur på mer än 133 °C i minst 20 minuter utan avbrott och vid ett tryck (absolut) på minst 3 bar som åstadkommit genom mättad ånga. Värmebehandlingen får utföras som enda behandling eller som steriliserande för- eller efterbehandling.

3. Bearbetningen får utföras satsvis eller i ett kontinuerligt system."

⁽⁵⁾ Underskriften och stämpeln skall ha en annan färg än den tryckta texten."

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS RIKTLINJE

av den 20 april 2006

om ändring av riktlinje ECB/2002/7 om Europeiska centralbankens krav på rapportering av kvartalsvis statistik över finansräkenskaper

(ECB/2006/6)

(2006/312/EG)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DENNA RIKTLINJE

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, särskilt artikel 5.1 och 5.2, artiklarna 12.1 och 14.3 i denna, och

Bilaga III till riktlinje ECB/2002/7, ersatt av bilaga III till riktlinje ECB/2005/13, skall ändras i enlighet med bilagan till den här riktlinjen.

Artikel 2

av följande skäl:

Denna riktlinje träder i kraft dagen efter den dag då den meddelats.

Artikel 3

- (1) Riktlinje ECB/2002/7 av den 21 november 2002 om Europeiska centralbankens krav på rapportering av kvartalsvis statistik över finansräkenskaper⁽¹⁾ ändrades genom riktlinje ECB/2005/13⁽²⁾. Riktlinje ECB/2005/13 innehöll uppdaterade undantag från rapporteringskraven för ett antal medlemsstater. Efter en granskning av dessa undantag, införs ytterligare undantag för en medlemsstat.

Denna riktlinje riktar sig till de nationella centralbankerna i de deltagande medlemsstaterna.

Utfärdad i Frankfurt am Main den 20 april 2006.

- (2) Enligt artiklarna 12.1 och 14.3 i stadgan utgör ECB:s riktlinjer en integrerad del av gemenskapsrätten.

På ECB-rådets vägnar

Jean-Claude TRICHET

ECB:s ordförande

⁽¹⁾ EGT L 334, 11.12.2002, s. 24.

⁽²⁾ Riktlinje ECB/2005/13 av den 17 november 2005 om ändring av riktlinje ECB/2002/7 om Europeiska centralbankens krav på rapportering av kvartalsvis statistik över finansräkenskaper (EUT L 30, 2.2.2006, s.1).

BILAGA

Bilaga III till riktlinje ECB/2002/7, ersatt av bilaga III till riktlinje ECB/2005/13, skall ändras på följande sätt:

I tabell 1 (Aktuella uppgifter), skall följande avsnitt införas mellan avsnitten "Italien" och "Nederländerna":

LUXEMBURG

1/3/B, D, G, H, M	Sedlar och mynt som innehas av NFC, OFIFA, ICPF, GG och HH	Fjärde kvartalet 2008
1/4, 5, 7, 8/A, B, D, G, H, M	Inlåning, summa instrument, inlåning hos inhemska aktörer, inlåning hos icke-MFI och inlåning hos utländska aktörer från totala ekonomin, NFC, OFIFA, ICPF, GG och HH	Fjärde kvartalet 2008
1/9, 14/B, D, G, M	Kortfristiga och långfristiga räntebärande värdepapper som innehas av NFC, OFIFA, ICPF och HH	Fjärde kvartalet 2008
1/19/A, B, C, D, G, M, N	Finansiella derivat som en tillgång för totala ekonomin, NFC, MFI, OFIFA, ICPF, HH och RoW	Fjärde kvartalet 2008
1/20, 24/A, B, D, G, M	Kort- och långfristig utlåning beviljad av totala ekonomin, NFC, OFIFA, ICPF och HH	Fjärde kvartalet 2008
1/33-36/A, B, C, D, G, H, M, N	Noterade aktier, onoterade aktier och andra ägarandelar, fondandelar och penningmarknadsfonder emitterade av MFI i euroområdet och som innehas av totala ekonomin, NFC, MFI, OFIFA, ICPF, GG, HH och RoW	Fjärde kvartalet 2008
1/37-39/M, N	Hushållens nettofordran i livförsäkringsreserver och pensionsfonder (AF.61, AF.611, AF.612) som innehas av HH och RoW	Fjärde kvartalet 2008
1/40/A, B, C, D, G, H, M, N	Förskottsbetalningar av försäkringspremier och reserver för utestående fordringar som innehas av totala ekonomin, NFC, MFI, OFIFA, ICPF, GG, HH och RoW	Fjärde kvartalet 2008
1/41/A, B, D, G, M	Obetalda/förutbetalda inkomster och utgifter som en tillgång för totala ekonomin, NFC, OFIFA, ICPF och HH	Fjärde kvartalet 2008
2/3/A, D, G	Inlåning hos totala ekonomin, OFIFA och ICPF	Fjärde kvartalet 2008
2/6/A, B, C, D, G, M, N	Finansiella derivat som en skuld för totala ekonomin, NFC, MFI, OFIFA, ICPF, HH och RoW	Fjärde kvartalet 2008
2/7, 13/A, B, D, G, M	Kort- och långfristig utlåning (summa instrument) beviljad till totala ekonomin, NFC, OFIFA, ICPF och HH	Fjärde kvartalet 2008
2/8, 10, 14, 16/A, B, D, G, H, M	Kort- och långfristig utlåning beviljad av inhemska aktörer och icke-MFI till totala ekonomin, NFC, OFIFA, ICPF, GG och HH	Fjärde kvartalet 2008
2/20/N	Noterade aktier emitterade av RoW	Fjärde kvartalet 2008
2/21/A, B, C, D, G, N	Icke-noterade aktier och andra ägarandelar emitterade av totala ekonomin, NFC, MFI, OFIFA, ICPF och RoW	Fjärde kvartalet 2008
2/22/N	Fondandelar emitterade av RoW	Fjärde kvartalet 2008
2/23-24/A, G, N	Hushållens nettofordran i livförsäkringsreserver och pensionsfonder (AF.61) och hushållens nettofordran i livförsäkringsreserver (AG.611) som en skuld för totala ekonomin, ICPF och RoW	Fjärde kvartalet 2008

2/25/A, B, C, D, G, M, N	Hushållens nettofordran i pensionsfonder som en skuld för totala ekonomin, NFC, MFI, OFIFA, ICPF, HH och RoW	Fjärde kvartalet 2008
2/26/A, G, N	Förskottsbetalningar av försäkringspremier och reserver för utestående fordringar som en skuld för totala ekonomin, ICPF och RoW	Fjärde kvartalet 2008
2/27/A, B, D, G, M	Obetalda/förutbetalda inkomster och utgifter som en skuld för totala ekonomin, NFC, OFIFA, ICPF och HH	Fjärde kvartalet 2008
2/28/B, C, D, G, M	Finansiell nettoförmögenhet (för utestående belopp) och nettosparande/nettoupplåning (för transaktioner) för NFC, MFI, OFIFA, ICPF och HH	Fjärde kvartalet 2008
3/1, 4-8/B-U	Inlåning hos totala ekonomin, OFIFA, OFI, FA, ICPF och GG, uppdelad efter motpartssektor och motpartsområde	Fjärde kvartalet 2008
4, 5/2-21/A, B, D, G, H, I	Kort- och långfristig utlåning beviljad av totala ekonomin, NFC, OFIFA, ICPF, GG och HH till inhemska och utländska aktörer, uppdelad efter motpartssektor och motpartsområde	Fjärde kvartalet 2008

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS BESLUT

av den 10 april 2006

om ingående av avtalet mellan Internationella brottmålsdomstolen och Europeiska unionen om samarbete och bistånd

(2006/313/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 24,

Artikel 2

med beaktande av ordförandeskapets rekommendation, och

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som skall ha rätt att underteckna avtalet med bindande verkan för Europeiska unionen.

av följande skäl:

Artikel 3

(1) Vid mötet den 25 april 2005 beslutade rådet att bemyndiga ordförandeskapet att, med bistånd av generalsekretären/den höge representanten och i förekommande fall kommissionen, inleda förhandlingar i enlighet med artikel 24 i fördraget om Europeiska unionen för att Europeiska unionen skall ingå ett avtal om samarbete och bistånd med Internationella brottmålsdomstolen.

Rådet noterar att kommissionen avser att inrikta sina insatser på att uppnå målen och prioriteringarna i avtalet, vid behov genom lämpliga gemenskapsåtgärder.

Artikel 4

Detta beslut får verkan samma dag som det antas.

(2) Efter detta bemyndigande har ordförandeskapet förhandlat om avtalet.

Artikel 5

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

(3) Avtalet bör godkännas, på Europeiska unionens vägnar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Utfärdat i Luxemburg den 10 april 2006.

Artikel 1

Avtalet mellan Europeiska unionen och Internationella brottmålsdomstolen om samarbete och bistånd godkänns härmed på Europeiska unionens vägnar.

På rådets vägnar

U. PLASSNIK

Ordförande

AVTAL

mellan Internationella brottmålsdomstolen och Europeiska unionen om samarbete och bistånd

INTERNATIONELLA BROTTMÅLSDOMSTOLEN

nedan kallad "domstolen",

å ena sidan, och

EUROPEISKA UNIONEN,

nedan kallad "EU", företrädd av ordförandeskapet för Europeiska unionens råd,

å andra sidan,

nedan kallade "parterna",

SOM BEAKTAR den grundläggande betydelse och den prioritering som måste ges åt att befästa rättsstatsprincipen och respekten för de mänskliga rättigheterna och humanitär rätt samt att bevara freden och stärka den internationella säkerheten, i enlighet med Förenta nationernas stadga och artikel 11 i fördraget om Europeiska unionen,

SOM NOTERAR att principerna i Romstadgan för Internationella brottmålsdomstolen, liksom de som styr dess funktion, är helt i överensstämmelse med Europeiska unionens principer och mål,

SOM BETONAR vikten av att rättskipning sker i enlighet med rättsstatsprincipen och principen om ett rättvist förfarande med särskild hänvisning till den tilltalades rättigheter enligt Romstadgan,

SOM NOTERAR den särskilda roll som spelas av brottsoffer och vittnen vid förfaranden inför domstolen samt behovet av särskilda åtgärder för att sörja för deras säkerhet och effektiva deltagande i enlighet med Romstadgan,

SOM ERINRAR om att den europeiska säkerhetsstrategi som antogs av Europeiska rådet den 12 december 2003 stöder en internationell ordning grundad på faktisk multilateralism,

SOM BEAKTAR rådets gemensamma ståndpunkt 2003/444/GUSP av den 16 juni 2003 om den internationella brottmålsdomstolen samt rådets handlingsplan för att följa upp denna gemensamma ståndpunkt, och särskilt Internationella brottmålsdomstolens viktiga roll för att förebygga och förhindra att allvarliga brott som faller under dess behörighet begås,

SOM BEAKTAR att Europeiska unionen har förbundit sig att stödja Internationella brottmålsdomstolens effektiva funktion och att befordra allmänt stöd för den genom att främja bredast möjliga deltagande i Romstadgan,

SOM ERINRAR OM att detta avtal måste jämföras med och tolkas i enlighet med Romstadgan för Internationella brottmålsdomstolen samt bevis och förfarandereglerna,

SOM ERINRAR OM att det i artikel 87.6 i Romstadgan fastställs att domstolen får begära uppgifter och handlingar av mellanstatliga organisationer och att domstolen också kan begära andra former av samarbete och biträde som kan avtalas med en sådan organisation och som faller inom ramen för dess behörighet eller mandat,

SOM BEAKTAR att detta avtal omfattar villkoren för samarbete och bistånd mellan Internationella brottmålsdomstolen och Europeiska unionen och inte mellan Internationella brottmålsdomstolen och Europeiska unionens medlemsstater,

SOM BEAKTAR att Internationella brottmålsdomstolen och Europeiska unionen i detta syfte bör enas om villkoren för samarbete och bistånd utöver gemensam ståndpunkt 2003/444/GUSP samt EU:s handlingsplan för att följa upp denna gemensamma ståndpunkt,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 4

Skyldighet till samarbete och bistånd

För att underlätta ett effektivt fullgörande av sina respektive uppgifter är EU och domstolen överens om att de, när så är lämpligt, skall samarbeta nära och höra varandra i frågor av gemensamt intresse i enlighet med bestämmelserna i avtalet, varvid bestämmelserna i EU-fördraget och stadgan till fullo skall iaktas. I syfte att underlätta denna skyldighet till samarbete och bistånd är parterna överens om att upprätta lämpliga regelbundna kontakter mellan domstolen och EU:s kontaktpunkt för domstolen.

Artikel 1

Avtalets syfte

I detta avtal, som ingås mellan Europeiska unionen ("EU") och Internationella brottmålsdomstolen ("domstolen") i enlighet med bestämmelserna i fördraget om Europeiska unionen ("EU-fördraget") respektive Romstadgan för Internationella brottmålsdomstolen ("stadgan"), fastställs villkoren för samarbete och bistånd mellan EU och domstolen.

Artikel 2

Definition av termer

1. I detta avtal avses med "EU" Europeiska unionens råd (nedan kallat "rådet"), rådets generalsekreterare/höge representant och rådets generalsekretariat samt Europeiska gemenskapernas kommission (nedan kallad "Europeiska kommissionen"). "EU" avser inte medlemsstaterna i sig.

2. I detta avtal avses med "domstolen"

- a) presidiet,
- b) överklagandeavdelningen, rättegångsavdelningen och förundersökningsavdelningen,
- c) åklagarens kansli,
- d) registratorskontoret,
- e) stadgeparts församlingens sekretariat.

Artikel 3

Medlemsstaternas avtal

1. Detta avtal, inbegripet avtal eller arrangemang som ingåtts enligt artikel 11, skall inte gälla en begäran från domstolen om information som avser andra uppgifter än EU:s handlingar med sekretessbelagda EU-uppgifter och som härrör från en enskild medlemsstat. I sådana fall skall en begäran göras direkt till den berörda medlemsstaten.

2. Artikel 73 i stadgan skall på motsvarande sätt tillämpas på en begäran från domstolen till EU enligt detta avtal.

Artikel 5

Närvaro vid möten

EU får inbjuda domstolen att närvara vid möten och konferenser som anordnas under EU:s ledning vid vilka frågor av intresse för domstolen diskuteras för att lämna bistånd i frågor som omfattas av domstolens behörighet.

Artikel 6

Främjande av värderingar som ligger till grund för stadgan

EU och domstolen skall, när så är lämpligt, samarbeta genom att anta initiativ för att främja spridning av principerna, värderingarna och bestämmelserna i stadgan och därtill kopplade instrument.

Artikel 7

Informationsutbyte

1. EU och domstolen skall, i den utsträckning det är möjligt och praktiskt genomförbart, säkerställa ett regelbundet utbyte av information och handlingar av gemensamt intresse i enlighet med stadgan och bevis- och förfarandereglerna.

2. EU förbinder sig att, med vederbörligt beaktande av sitt ansvar och sin behörighet enligt EU-fördraget, samarbeta med domstolen och förelägga domstolen sådan information eller sådana handlingar som unionen innehar och som domstolen kan begära i enlighet med artikel 87.6 i stadgan.

3. EU får på eget initiativ och i enlighet med EU-fördraget tillhandahålla information eller handlingar som kan vara relevanta för domstolens arbete.

4. Domstolens registrator skall, i enlighet med stadgan och bevis och förfarandereglerna, lämna information och dokumentation när det gäller domstolens rättegångshandlingar, muntliga förfaranden, domar och beslut som kan vara av intresse för EU.

*Artikel 8***Skydd av säkerhet**

Om samarbetet, inbegripet offentliggörandet av information eller handlingar, enligt detta avtal skulle äventyra säkerheten för nuvarande eller tidigare medlemmar i EU:s personal eller på något annat sätt påverka säkerheten för eller försvåra genomförandet av någon av EU:s operationer eller åtgärder, får domstolen, i synnerhet på EU:s begäran, vidta lämpliga skyddsåtgärder.

*Artikel 9***Sekretessbelagda uppgifter**

Bestämmelser om EU:s utlämnande av EU:s sekretessbelagda uppgifter till ett organ vid domstolen fastställs i bilagan till detta avtal, vilken utgör en integrerad del av detta.

*Artikel 10***Vittnesmål från Europeiska unionens personal**

1. Om domstolen begär vittnesmål från en tjänsteman eller övrig anställd i EU, skall EU förbinda sig att samarbeta till fullo med domstolen och vid behov och med vederbörligt beaktande av sitt ansvar och sina befogenheter enligt EU-fördraget och de tillämpliga bestämmelserna i detta vidta alla nödvändiga åtgärder för att domstolen skall kunna höra den personens vittnesmål, särskilt genom att upphäva personens tystnadsplikt.

2. Med hänvisning till artikel 8 erkänner parterna att skyddsåtgärder kan krävas om en tjänsteman eller övrig anställd i EU anmodas att vittna i domstolen.

3. Om inte annat föreskrivs i stadgan och bevis- och förfarandereglererna skall EU bemyndigas att utse en företrädare som skall biträda en tjänsteman eller övrig anställd i EU som vittnar i domstolen.

*Artikel 11***Samarbete mellan Europeiska unionen och åklagaren**

1. Med fullt beaktande av EU-fördraget
 - i) åtar sig EU att samarbeta med åklagaren i enlighet med stadgan och bevis- och förfarandereglererna och lämna sådana kompletterande uppgifter från EU som åklagaren kan begära,
 - ii) åtar sig EU att samarbeta med åklagaren i enlighet med artikel 54.3 c i stadgan,

- iii) skall EU i enlighet med artikel 54.3 d i stadgan ingå sådana arrangemang eller avtal, som inte strider mot stadgan, som kan krävas för att underlätta samarbetet mellan EU och åklagaren.

2. Åklagaren skall skriftligen begära uppgifter av generalsekreteraren/den höge representanten. Generalsekreteraren/den höge representanten skall inom högst en månad lämna ett skriftligt svar.

3. EU och åklagaren får enas om att EU skall lämna handlingar eller uppgifter till åklagaren, under förutsättning att sekretess föreligger och endast i syfte att inhämta ny bevisning och att sådana handlingar eller uppgifter inte får röjas för andra organ vid domstolen eller till tredje part, vare sig under eller efter förhandlingarna, utan EU:s samtycke. Bestämmelserna om sekretessbelagda uppgifter i artikel 9 gäller.

*Artikel 12***Privilegier och immunitet**

Om domstolen önskar utöva jurisdiktion över en person som förmodas vara straffrättsligt ansvarig för ett brott inom domstolens jurisdiktion och om en sådan person enligt relevanta bestämmelser i internationell rätt åtnjuter privilegier och immunitet, skall den berörda EU-institutionen åta sig att samarbeta till fullo med domstolen och med vederbörligt beaktande av sitt ansvar och sina befogenheter enligt EU-fördraget och de tillämpliga bestämmelserna i detta vidta alla nödvändiga åtgärder för att domstolen skall kunna utöva sin jurisdiktion, särskilt genom att upphäva sådana privilegier och sådan immunitet i enlighet med alla tillämpliga bestämmelser i internationell rätt.

*Artikel 13***Personalarrangemang**

Enligt artikel 44.4 i stadgan är EU och domstolen överens om att i varje enskilt fall fastställa de undantagsfall i vilka domstolen får använda sig av expertkunskap som tillhandahålls kostnadsfritt av EU för att bistå i arbetet i något av domstolens organ.

*Artikel 14***Tjänster och lokaler**

På begäran av domstolen skall EU, beroende på tillgänglighet, tillhandahålla domstolen de tjänster och lokaler som kan krävas, däribland, vid behov, stöd på platsen. Villkoren för EU:s tillhandahållande av sådana lokaler eller tjänster eller sådant stöd skall vid behov fastställas i föregående kompletterande arrangemang.

*Artikel 15***Utbildning**

EU skall sträva efter att vid behov och i samråd med domstolen stödja utvecklingen av utbildning och bistånd för domare, åklagare, tjänstemän och försvarare i arbete som rör domstolen.

*Artikel 16***Korrespondens**

1. I enlighet med detta avtal skall

a) beträffande EU

all korrespondens sändas till rådet under följande adress:
Europeiska unionens råd
Chefsregistratorn
Rue de la Loi/Wetstraat 175
B-1048 Bryssel

rådets chefsregistrator vidarebefordra all korrespondens till medlemsstaterna, Europeiska kommissionen och EU:s kontaktpunkt för domstolen, om inte annat följer av punkt 2,

b) beträffande domstolen

all korrespondens sändas till registratorn eller, i förekommande fall, åklagaren.

2. I undantagsfall får av operativa skäl sådan korrespondens från den ena parten som endast är tillgänglig för vissa behöriga tjänstemän, organ eller avdelningar hos denna part sändas till och endast vara tillgänglig för vissa behöriga tjänstemän, organ eller avdelningar hos den andra parten, vilka på grund av behörighet och i enlighet med principen om behövsnlig behörighet är särskilt angivna som mottagare. När det gäller EU skall sådan korrespondens sändas via rådets chefsregistrator.

*Artikel 17***Genomförande**

1. Domstolens åklagarkansli och registratorns kontor samt rådets respektive Europeiska kommissionens generalsekreterare

skall övervaka genomförandet av detta avtal i enlighet med sina respektive befogenheter.

2. Domstolen och EU får för genomförandet av detta avtal ingå sådana arrangemang som kan anses lämpliga.

*Artikel 18***Lösande av tvister**

Alla meningsskiljaktigheter mellan EU och domstolen som härrör från tolkningen eller tillämpningen av detta avtal skall hanteras genom samråd mellan parterna.

*Artikel 19***Ikraftträdande och översyn**

1. Detta avtal träder i kraft den första dagen i den första månaden efter det att parterna har undertecknat det.

2. Detta avtal kan ses över för eventuella ändringar på någon av parternas begäran. Det skall ses över senast fem år efter dess ikraftträdande.

3. Varje ändring av detta avtal skall endast ske skriftligen och i samförstånd mellan parterna.

*Artikel 20***Uppsägning**

Någon av parterna kan säga upp detta avtal genom en skriftlig underrättelse om uppsägning som lämnas till den andra parten. Denna uppsägning får verkan sex månader efter det att den andra parten har mottagit underrättelsen, men den skall inte påverka skyldigheter som redan uppkommit enligt bestämmelserna i detta avtal. I synnerhet skall alla sekretessbelagda uppgifter som tillhandahållits eller utbytts i enlighet med detta avtal även fortsättningsvis skyddas i enlighet med bestämmelserna i avtalet.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta avtal.

Hecho en Luxemburgo, el diez de abril de dos mil seis.
 V Lucemburku dne desátého dubna dva tisíce šest.
 Udfærdiget i Luxembourg den tiende april to tusind og seks.
 Geschehen zu Luxemburg am zehnten April zweitausendsechs.
 Kahe tuhande kuuenda aasta aprillikuu kümnendal päeval Luxembourgis.
 Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα Απριλίου δύο χιλιάδες έξι.
 Done at Luxembourg on the tenth day of April in the year two thousand and six.
 Fait à Luxembourg, le dix avril deux mille six.
 Fatto a Lussemburgo, addì dieci aprile duemilase.
 Luksemburgā, divtūkstoš sestā gada desmitajā aprīlī.
 Priimta du tūkstančiai šeštų metų balandžio dešimtą dieną Liuksemburge.
 Kelt Luxembourgban, a kettőezer hatodik év április tizedik napján.
 Magħmul fil-Lussemburgu, fl-ghaxra jum ta' April tas-sena elfejn u sitta.
 Gedaan te Luxemburg, de tiende april tweeduizend zes.
 Sporządzono w Luksemburgu dnia dziesiątego kwietnia roku dwutysięcznego szóstego.
 Feito no Luxemburgo, em dez de Abril de dois mil e seis.
 V Luxemburgu dňa desiateho apríla dvetisícšesť.
 V Luxembourggu, desetega aprila leta dva tisoč šest.
 Tehty Luxemburgissa kymmenentenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakuusi.
 Som skedde i Luxemburg den tionde april tjugohundrasex.

Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

Por la Corte Penal Internacional
 Za Mezinárodní trestní soud
 For Den Internationale Straffedomstol
 Für den Europäischen Strafgerichtshof
 Rahvusvahelise Kriminaalkohtu nimel
 Για το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο
 For the International Criminal Court
 Pour la Cour Pénale Internationale
 Per la Corte Penale Internazionale
 Starptautiskās Krimināltiesas vārdā
 Tarptautinio baudžiamojo teismo vardu
 A Nemzetközi Büntetőbíróság részéről
 Ghall-Qorti Kriminali Internazzjonali
 Voor het Internationaal Strafhof
 W imieniu Międzynarodowego Trybunału Karnego
 Pelo Tribunal Penal Internacional
 Za Medzinárodný trestný súd
 Za Mednarodno Kazensko Sodišče
 Kansainvälisen rikustuomioistuimen puolesta
 För Internationella brottmålsdomstolen

BILAGA

1. Om ett sådant organ vid domstolen som avses i artikel 34 i stadgan begär sekretessbelagda uppgifter från EU, kan sådana uppgifter endast lämnas i enlighet med rådets säkerhetsbestämmelser ⁽¹⁾.

I detta avtal avses med *sekretessbelagda uppgifter* alla uppgifter (det vill säga kunskap som kan överföras i någon form) eller allt material som kräver skydd mot obehörigt röjande och som försetts med en säkerhetsklassificering (nedan kallade "sekretessbelagda uppgifter").

Följande gäller särskilt:

- i) Domstolen skall se till att sekretessbelagda uppgifter från EU som lämnats ut till den behåller den säkerhetsklassificering som EU givit dessa och bevara sådana uppgifter i enlighet med en skyddsnivå som är likvärdig med den som anges i rådets säkerhetsbestämmelser. Härvid skall domstolen tillhandahålla det skydd som EU kräver enligt de regler, åtgärder och förfaranden som skall fastställas enligt punkt 4.
- ii) Domstolen får inte använda utlämnade sekretessbelagda uppgifter från EU för andra ändamål än de som de sekretessbelagda uppgifterna och handlingarna från EU lämnats ut till domstolen för.
- iii) Domstolen får inte röja sådana uppgifter eller handlingar för tredje part utan föregående skriftligt medgivande från EU i enlighet med principen om upphovsmannens samtycke i enlighet med rådets säkerhetsbestämmelser.
- iv) Domstolen skall ansvara för att tillgång till de sekretessbelagda uppgifter från EU som lämnats ut till den endast beviljas personer som behöver känna till dem.
- v) Domstolen skall se till att alla personer som under utövande av sin tjänsteplikt behöver få tillgång till eller som på grund av tjänsteplikt eller funktioner kan medges tillgång till uppgifter som klassificerats CONFIDENTIEL UE och högre, har genomgått vederbörlig säkerhetsprövning innan de beviljas tillgång till sådana uppgifter, i enlighet med arrangemang som skall fastställas på grundval av objektiva kriterier enligt punkt 4.
- vi) Domstolen skall, innan tillgång ges till sekretessbelagda uppgifter från EU, se till att alla personer som begär tillgång till sådana uppgifter upplyses om och uppfyller kraven i de skyddsbestämmelser som gäller för relevant säkerhetsklass.
- vii) Med beaktande av klassifikationsnivån skall sekretessbelagda uppgifter från EU överlämnas till domstolen genom diplomatisk kurirförsändelse, militärkurir, säkra postföretag, säkra telekommunikationsmedel eller befordran via personal. Domstolen skall i förväg till generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd meddela namn och adress för den enhet som har ansvaret för säkerheten för sekretessbelagda uppgifter och den exakta adress till vilken uppgifterna skall lämnas och svara för att adressaterna har genomgått säkerhetsprövning.
- viii) Domstolen skall se till att alla lokaler, utrymmen, byggnader, kontor, rum, kommunikations och informations-system och liknande i vilka sekretessbelagda uppgifter från EU förvaras och/eller hanteras skyddas genom lämpliga fysiska säkerhetsåtgärder i enlighet med de arrangemang som skall fastställas enligt punkt 4.
- ix) Domstolen skall se till att de sekretessbelagda handlingar som EU lämnat ut till den vid mottagandet registreras i ett särskilt register. Domstolen skall se till att kopior av sekretessbelagda handlingar från EU, vilka kan göras av den mottagande enheten, samt deras antal och spridning, registreras i detta särskilda register. Domstolen skall meddela EU datumet för återsändande av dessa handlingar till EU eller lämna ett intyg på att de har förstörts.
- x) Domstolen skall meddela generalsekretariatet vid Europeiska unionens råd eventuella fall där säkerheten för sekretessbelagda uppgifter från EU har äventyrats. I sådana fall skall domstolen inleda en utredning och vidta lämpliga åtgärder för att förhindra att detta upprepas, i enlighet med de arrangemang som skall fastställas enligt punkt 4.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2001/264/EG av den 19 mars 2001 om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser (EGT L 101, 11.4.2001, s. 1).

2. Vid genomförandet av punkt 1 skall inget generiskt utlämnande vara tillåtet om inte förfarandena för vissa kategorier av uppgifter har fastställts och avtalats mellan parterna.
 3. Sekretessbelagda uppgifter från EU kan inplaceras i en lägre sekretessgrad eller deras sekretess hävas i enlighet med rådets säkerhetsbestämmelser innan de lämnas ut till domstolen. Sekretessbelagda handlingar från EU som innehåller nationella sekretessbelagda uppgifter får endast konsulteras av personal vid domstolen som har genomgått vederbörlig säkerhetsprövning; sådana handlingar får endast inplaceras i en lägre sekretessgrad eller deras sekretess hävas samt utlämnas till domstolen med upphovsmannens uttryckliga och skriftliga samtycke.
 4. För att genomföra detta avtal skall säkerhetsarrangemang utformas mellan de tre myndigheter som anges nedan i syfte att fastställa normer för ömsesidigt säkerhetsskydd av de sekretessbelagda uppgifter som omfattas av detta avtal.
 - a) Domstolens säkerhetsbyrå skall ansvara för utformningen av säkerhetsarrangemang avseende skydd och bevarande av sekretessbelagda uppgifter som lämnas ut till domstolen i enlighet med detta avtal.
 - b) Säkerhetsbyrån vid rådets generalsekretariat, som under ledning av rådets generalsekreterare och på dennes vägnar agerar för rådets räkning och med dess bemyndigande, skall ansvara för utformningen av säkerhetsarrangemang avseende skydd och bevarande av sekretessbelagda uppgifter som har tillhandahållits EU i enlighet med detta avtal.
 - c) Europeiska kommissionens säkerhetsdirektorat, som agerar för Europeiska gemenskapernas kommissions räkning och med dess bemyndigande, skall ansvara för utformningen av säkerhetsarrangemang avseende skydd av sekretessbelagda uppgifter som har tillhandahållits eller utbytts i enlighet med detta avtal inom Europeiska gemenskapernas kommission och i dess lokaler.
 - d) För EU:s del skall dessa normer godkännas av rådets säkerhetskommitté.
 5. Parterna skall lämna ömsesidigt bistånd när det gäller säkerheten för sekretessbelagda uppgifter som omfattas av detta avtal och frågor av gemensamt intresse. De myndigheter som anges i punkt 4 skall i säkerhetssammanhang samråda med varandra och göra ömsesidiga inspektioner för att bedöma effektiviteten i de säkerhetsarrangemang inom respektive ansvarsområden som fastställs i enlighet med punkt 4.
 6. Parterna skall ha en säkerhetsorganisation och säkerhetsprogram, grundade på sådana grundläggande principer och miniminormer för säkerhet som skall genomföras i de säkerhetssystem hos vardera parten som skall fastställas i enlighet med punkt 4, så att en likvärdig skyddsnivå tillämpas på sekretessbelagda uppgifter som omfattas av detta avtal.
 7. Innan parterna för första gången tillhandahåller sekretessbelagda uppgifter som omfattas av detta avtal, måste de ansvariga säkerhetsmyndigheter som avses i punkt 4 vara överens om att den mottagande parten är i stånd att skydda och bevara de uppgifter som omfattas av detta avtal på ett sätt som överensstämmer med de arrangemang som skall fastställas enligt punkt 4.
 8. Detta avtal skall inte påverka EU:s möjlighet att göra uppgifter med högsta sekretessgrad tillgängliga för domstolen, förutsatt att domstolen säkerställer en skyddsnivå som är likvärdig med den som anges i rådets säkerhetsbestämmelser.
-